

Kinesiska V, KI5402, Litteraturlista HT21

Delkurs I, Praktisk språkfärdighet:

汪曾祺：五味；

朱自清：背影；

海子：面朝大海，春暖花开

<https://www.youtube.com/watch?v=YRK5lu6MjfY>

<https://www.youtube.com/watch?v=gRSOJQCMQ6Q&t=848s>

Delkurs II, Extensiv textläsning:

Referensmaterial:

- Zhang Yuan: Intermediate Chinese Reading and writing Course, Beijing University Press, 中级汉语阅读与写作教程 II, 北京大学出版社
- Wang, Hailong, Reading the world through Newspaper: An Advanced Reader of Current Affairs in Chinese Newspapers, Beijing University Press, 2004 王海龙, 《报纸上的天下》中文报纸阅读教程（上，下），北京大学出版社

Där utöver väljer läraren artiklar från tidningar, tidskrifter och online.

Delkurs III, Översättning i teori och praktik:

Outi Paloposki „Domestication and Foreignisation“ in Gambier, Y., & Doorslaer, L.V. (eds.) (2011) *Handbook of Translation Studies, Vol. 2*, p. 40-42.

Cay Dollerup „Translation in the Global/Local Tension“ in Wang Ning and Sun Yifeng (eds.) *Translation, Globalisation and Localisation. A Chinese Perspective*, 2008, p. 31-49.

Dirk Delabastita “Literary translation” in Gambier, Y., & Doorslaer, L.V. (eds.) (2011) *Handbook of Translation Studies, Vol. 2*, p. 69-77.

Stålhammar, Mall „Termer“ i *Att översätta är nödvändigt*. Stockholm : Carlssons, 2015, p. 9-20.

Varierande texter på kinesiska tillkommer.

Delkurs IV, Kinakunskap V:

(Artiklarna kommer att finnas tillgängliga på läroplattformen Athena eller som elektroniska resurser via SUB.)

Di Bai “The Cultural Revolution Model Theatre” in *The Columbia Companion to Modern East Asian Literature* Joshua Mostow (general ed.) Kirk A. Denton, Bruce Fulton, Sharalyn Orbaugh (associate eds), 2003, p. 496-501.

Bueno, André ”Chinese Studies in Brazil. History and Current Perspectives” in Shei, C., & Wei, W. (Eds.). (2021). *The Routledge Handbook of Chinese Studies*, 2021, p. 551-564.

Hamm, John Christopher “Martial-Arts Fiction and Jin Yong” in *The Columbia Companion to Modern East Asian Literature* Joshua Mostow (general ed.) Kirk A. Denton, Bruce Fulton, Sharalyn Orbaugh (associate eds), 2003, p. 509 -513.

Li Wenjing “Transnational Knowledge Transfer. The Adaption of German Psychiatric Concepts During the Academic Evolution of Modern Psychiatry in China” in Shei, C.,

- & Wei, W. (Eds.). (2021). *The Routledge Handbook of Chinese Studies*, 2021, p. 593-607.
- Lupke, Christopher "The Taiwan Nativists" in *The Columbia Companion to Modern East Asian Literature* Joshua Mostow (general ed.) Kirk A. Denton, Bruce Fulton, Sharalyn Orbaugh (associate eds), 2003, p. 502-508.
- Lupke, Christopher "The Taiwan Modernists" in *The Columbia Companion to Modern East Asian Literature* Joshua Mostow (general ed.) Kirk A. Denton, Bruce Fulton, Sharalyn Orbaugh (associate eds), 2003, p. 481-487.
- Lodén, Torbjörn „Swedish Sinology: A Historical Perspective“ in *Ex/Change*, 2004, no 9, p. 14-20.
- Meinhof, Marius „On lagging behind and catching up – postcolonialism and China“ in Shei, C., & Wei, W. (Eds.). (2021). *The Routledge Handbook of Chinese Studies*, 2021, p. 565-578.
- Moran, Thomas "Same-Sex Love in Recent Chinese Literature" in *The Columbia Companion to Modern East Asian Literature* Joshua Mostow (general ed.) Kirk A. Denton, Bruce Fulton, Sharalyn Orbaugh (associate eds), 2003, p. 488-495.
- Mokry, Sabine "Reading Between the Lines. How Frame Analysis Reveals Changes in Policy Priorities" in Shei, C., & Wei, W. (Eds.). (2021). *The Routledge Handbook of Chinese Studies*, 2021, p. 622-637.
- Rawnsley, Ming-Yeh T. "Cultural Democratisation and Taiwan Cinema" in Gunter Schubert (ed.) (2016), *Routledge Handbook of Contemporary Taiwan* (London: Routledge), pp.373-388.
- Wang, Bo and Yuanyi Ma „Chinese Media Discourse Analysis. A Case Study of the Discursive Strategies in the Editorials in Global Times“ in in Shei, C., & Wei, W. (Eds.). (2021). *The Routledge Handbook of Chinese Studies*, 2021, p. 638-653.